



МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.  
GENERAL

CERD/C/324  
29 May 1997

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ  
ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят первая сессия

Женева, 4–22 августа 1997 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Записка Генерального секретаря

1. Пятьдесят первая сессия Комитета по ликвидации расовой дискриминации будет проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 4 по 22 августа 1997 года. Первое заседание сессии откроется в понедельник, 4 августа, в 10 час. 00 мин. Последнее заседание откроется в пятницу, 22 августа, в 15 час. 00 мин.
2. В настоящем документе содержится подготовленная Генеральным секретарем в соответствии с правилом 6 правил процедуры предварительная повестка дня пятьдесят первой сессии Комитета и пояснительные замечания к ней.
3. Внимание государств-участников обращается, в частности, на предварительный график рассмотрения представленных государствами-участниками докладов и дополнительной информации, рассмотрения докладов государств-участников в соответствии с процедурой проведения обзоров и рассмотрения положения в государствах-участниках с учетом мер раннего предупреждения и процедур незамедлительных действий.
4. В соответствии с правилом 64 правил процедуры представители государств-участников приглашаются присутствовать на заседаниях Комитета при рассмотрении их докладов.

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Председателя.
3. Организационные и другие вопросы.
4. Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий.
5. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
6. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
8. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии:
  - а) ежегодный доклад, представляемый Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции;
  - б) эффективное осуществление международных договоров по правам человека.
9. Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и несамоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
10. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

### 1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 8 правил процедуры первым пунктом предварительной повестки дня любой сессии является утверждение повестки дня. В соответствии с правилом 9 во время сессии Комитет может пересматривать повестку дня и в случае необходимости может добавлять, откладывать или исключать пункты.

### 2. Доклад Председателя

На рассмотрение Комитета будет представлен доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период после пятидесяти сессии, и о последующих мерах по осуществлению решений, принятых на пятидесятой сессии.

### 3. Организационные и другие вопросы

По данному пункту Комитет рассмотрит свою программу работы на пятьдесят первую сессию.

### 4. Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий

На своей пятидесятой сессии Комитет постановил, что данный вопрос должен фигурировать в его повестке дня в качестве одного из постоянных и основных пунктов. В рамках своих усилий по предотвращению расовой дискриминации Комитет может постановить принять меры раннего предупреждения, с тем чтобы не допустить перерастания существующих проблем в конфликты; он также может принять решения об осуществлении процедур незамедлительных действий, нацеленных на урегулирование проблем, требующих неотложного внимания, с тем чтобы предотвратить или ограничить масштабы или число серьезных нарушений Конвенции. Комитет может также принять меры или предпринять дополнительные действия в отношении государств-участников, положение в которых уже рассматривалось по данному пункту.

В соответствии с решениями, принятыми на своей пятидесятой сессии, Комитет наметил рассмотреть на своей пятьдесят первой сессии положение в следующих государствах-участниках: Боснии и Герцеговине, Демократической Республике Конго, Израиле, Папуа-Новой Гвинеи и Руанде. По своему усмотрению Комитет может по первому требованию включать в расписание вопрос о рассмотрении положения в других государствах-участниках.

В соответствии с установившейся практикой Генеральный секретарь проинформировал соответствующие государства-участники о предварительных датах, на которые намечено рассмотрение Комитетом представленных ими докладов. График рассмотрения Комитетом докладов государств-участников по данному пункту повестки дня см. в расписании, которое приводится ниже.

5. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

На своей пятьдесят первой сессии Комитет рассмотрит доклады, полученные от следующих государств-участников: Алжир, Аргентина, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Дания, Норвегия, Польша, Филиппины, Швеция.

В соответствии с решениями, принятыми на своей пятидесятой сессии, Комитет наметил провести на своей пятьдесят первой сессии обзор осуществления Конвенции в ряде государств-участников, которые ранее представляли периодические доклады, однако чрезмерно задерживают их представление. Ими являются следующие государства-участники: Гаити, Израиль, Куба, Ливан, Нигер, Эфиопия и Югославия.

Кроме того, Комитет наметил провести обзор осуществления Конвенции в ряде государств-участников, которые чрезмерно задерживают представление первоначальных докладов. Ими являются следующие государства-участники: Гайана, Либерия, Суринам.

В соответствии с установившейся практикой и согласно правилу 64 правил процедуры Генеральный секретарь проинформировал соответствующие государства-участники о предварительных датах, на которые намечено рассмотрение Комитетом их соответствующих докладов или проведение обзоров. График рассмотрения Комитетом представленных докладов и обзоров осуществления Конвенции в государствах-участниках, чрезмерно задержавших представление своих докладов, см. в расписании, которое приводится ниже.

6. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции

Согласно положениям главы XVIII правил процедуры Комитет рассмотрит по данному пункту сообщения, представленные или предположительно представленные Комитету в соответствии со статьей 14 Конвенции.

В соответствии с правилом 88 правил процедуры заседания Комитета, на которых рассматриваются сообщения по статье 14 Конвенции, являются закрытыми.

7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции

На своей пятьдесят первой сессии Комитету будет представлена записка Генерального секретаря, касающаяся положения с представлением докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции (CERD/C/325). В части А этого документа

указываются доклады, которые получены от государств-участников и которые предстоит рассмотреть Комитету. В части В этого документа содержится информация, касающаяся просроченных докладов.

8. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии:

- а) Ежегодный доклад, представляемый Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции

В соответствии с просьбой, высказанной Комитетом на его седьмой сессии в 1973 году, данный пункт ежегодно включается в предварительную повестку дня Комитета.

В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии был представлен ежегодный доклад Комитета о его деятельности в течение сорок восьмой и сорок девятой сессий. Комитету будут представлены соответствующие краткие отчеты Третьего комитета и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи.

- б) Эффективное осуществление международных договоров по правам человека

На пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи этот вопрос был рассмотрен Третьим комитетом. Для целей рассмотрения данного пункта повестки дня Комитету будут представлены следующие документы:

- i) сопроводительная записка Генерального секретаря к подготовленному независимым экспертом г-ном Филиппом Алстоном докладу Комиссии по правам человека об эффективном функционировании органов, созданных в соответствии с договорами Организации Объединенных Наций по правам человека (E/CN.4/1997/74);
- ii) соответствующие краткие отчеты и доклады Третьего комитета;
- iii) соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи.

9. Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и несамоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1524 (XV) Генеральной Ассамблеи

По данному пункту Комитету будут представлены записка Генерального секретаря (CERD/C/323), касающаяся статьи 15 Конвенции, и соответствующий список петиций, докладов и рабочих документов, связанных с деятельностью Совета по опеке и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

10. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискrimинации

На своем 695-м заседании (тридцатая сессия) в августе 1984 года Комитет постановил сохранить этот пункт повестки дня и просил Генерального секретаря постоянно информировать его о соответствующей деятельности, которая будет осуществляться в соответствии с Программой действий на третье Десятилетие.

Предварительное расписание рассмотрения представленных государствами-участниками докладов и дополнительной информации, рассмотрения докладов государств-участников в соответствии с процедурой проведения обзоров и рассмотрения положения в государствах-участниках с учетом мер раннего предупреждения и процедур незамедлительных действий

Приводимое ниже расписание подготовлено Генеральным секретарем в консультации с Председателем с учетом соответствующих решений, принятых Комитетом на его пятидесятой сессии.

Понедельник, 4 августа 1997 года

Алжир  
(Докладчик по стране:  
г-жа Садик Али)

Одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады, подлежащие представлению в 1993 и 1995 годах и препровожденные в одном документе (CERD/C/280/Add.3)

Вторник, 5 августа 1997 года

Алжир  
Куба 2/  
(Докладчик по стране:  
г-н ван Бовен)

(продолжение)  
Девятый периодический доклад  
(CERD/C/184/Add.3), рассмотренный на 894-м и 895-м заседаниях в 1991 году

Эфиопия 2/  
(Докладчик по стране:  
г-н Чиговера)

Шестой периодический доклад  
(CERD/C/156/Add.3), рассмотренный на 871-м и 872-м заседаниях в 1990 году

---

1/ Периодический доклад.

2/ Процедура проведения обзоров (для государств-участников, чрезмерно задержавших представление докладов).

3/ Меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий.

Гаити 2/  
(Докладчик по стране:  
г-н де Гутт)

Восьмой и девятый периодические доклады  
(CERD/C/195/Add.1), рассмотренные на  
879-м заседании в 1990 году

Ливан 2/  
(Докладчик по стране:  
г-н Гарвалов)

Второй, третий, четвертый и пятый  
периодические доклады  
(CERD/C/65/Add.4), рассмотренные на  
516-м заседании в 1981 году, и  
дальнейшее рассмотрение положения на  
923-м заседании в 1991 году

Филиппины 1/  
(Докладчик по стране:  
г-н Гарвалов)

Одиннадцатый–четырнадцатый  
периодические доклады, подлежавшие  
представлению в 1990–1996 годах  
(CERD/C/299/Add.12)

Среда, 6 августа 1997 года

Филиппины

(продолжение)

Дания 1/  
(Докладчик по стране:  
г-н Вольфрум)

Тринадцатый периодический доклад,  
подлежащий представлению в 1997 году  
(CERD/C/319/Add.1)

Четверг, 7 августа 1997 года

Дания

(продолжение)

Польша 1/  
(Докладчик по стране:  
г-н Ага Шахи)

Тринадцатый и четырнадцатый  
периодические доклады, подлежавшие  
представлению в 1994 и 1996 годах и  
препровожденные в одном документе  
(CERD/C/299/Add.10)

Пятница, 8 августа 1997 года

Польша

(продолжение)

Нигер 2/  
(Докладчик по стране:  
г-н Ахмаду)

Восьмой–десятый периодические доклады  
(CERD/C/172/Add.1), рассмотренные на  
838-м заседании в 1989 году

Гайана 2/  
(Докладчик по стране:  
г-жа Садик Али)

Первоначальный–десятый периодические  
доклады, подлежащие представлению  
в 1978–1996 годах

Либерия 2/  
(Докладчик по стране:  
г-н Вольфрам)

Первоначальный–десятый периодические  
доклады, подлежащие представлению в  
1977–1995 годах

Суринаам 2/  
(Докладчик по стране:  
г-н де Гутт)

Первоначальный–восьмой периодические  
доклады, подлежащие представлению в  
1985–1997 годах

Швеция 1/  
(Докладчик по стране:  
г-н Ютсис)

Двенадцатый периодический доклад,  
подлежащий представлению в 1995 году  
(CERD/C/280/Add.4)

Понедельник, 11 августа 1997 года

Швеция

(продолжение)

Израиль 2/ 3/  
(Докладчик по стране:  
г-н ван Бовен)

Пятый и шестой периодические доклады  
(CERD/C/192/Add.2), рассмотренные на  
929–932-м, 935-м и 936-м заседаниях в  
1991 году, и дальнейшее рассмотрение  
положения на 1057-м и 1058-м заседаниях  
в 1994 году

Папуа–Новая Гвинея 3/  
(Докладчик по стране:  
г-н Гарвалов)

Первоначальный доклад (CERD/C/101/  
Add.4), рассмотренный на  
666-м заседании, и дальнейшее  
рассмотрение положения на 949-м  
и 952-м заседаниях в 1992 году, на  
1007-м заседании в 1993 году и на  
1060-м заседании в 1994 году

Бывшая югославская Республика  
Македония 1/  
(Докладчик по стране:  
г-н Решетов)

Первоначальный–третий периодические  
доклады, подлежащие представлению  
в 1992–1996 годах и препровожденные  
в одном документе (CERD/C/270/Add.2)

Вторник, 12 августа 1997 года

Бывшая югославская Республика  
Македония

(продолжение)

Аргентина 1/  
(Докладчик по стране:  
г-н Ферреро Коста

Одиннадцатый–четырнадцатый доклады,  
подлежащие представлению в 1990–  
1996 годах (CERD/C/299/Add.11)

Среда, 13 августа 1997 года

Аргентина

(продолжение)

Югославия 2/  
(Докладчик по стране:  
г-н Вольфрам)

Девятый и десятый периодические  
доклады (CERD/C/172/Add.9),  
рассмотренные на 874-м и  
875-м заседаниях в 1990 году, и  
 дальнейшее рассмотрение положения на  
 1003–1006-м заседании в 1993 году, на  
 1094-м заседании в 1995 году и на  
 1153-м заседании в 1996 году

Бурунди 1/  
(Докладчик по стране:  
г-н Ахмаду)

Седьмой–десятый периодические доклады,  
подлежащие представлению в 1990–  
1996 годах и препровожденные в одном  
документе (CERD/C/295/Add.1)

Четверг, 14 августа 1997 года

Бурунди

(продолжение)

Руанда 3/  
(Докладчик по стране:  
г-жа Садик Али)

Седьмой периодический доклад  
(CERD/C/169/Add.1), рассмотренный  
на 839-м заседании в 1989 году, и  
 дальнейшее рассмотрение положения на  
 1027-м и 1045-м заседаниях в 1994 году  
 и на 1153-м заседании в 1996 году

Норвегия 1/  
(Докладчик по стране:  
г-н Решетов)

Двенадцатый и тринадцатый доклады,  
подлежащие представлению в 1993 и  
1995 годах и препровожденные в одном  
документе (CERD/C/281/Add.2)

Пятница, 15 августа 1997 года

Норвегия

(продолжение)

Босния и Герцеговина 3/  
(Докладчик по стране:  
г-н ван Бовен)

Первоначальный и второй периодические  
доклады, подлежавшие представлению  
в 1994 и 1996 годах, специальный доклад  
(CERD/C/247 и Add.1), рассмотренный на  
1082-м и 1092-м заседаниях в 1995 году,  
и дальнейшее рассмотрение положения на  
1153-м и 1182-м заседаниях в 1996 году

Камбоджа 1/  
(Докладчик по стране:  
г-н Ютсис)

Второй-седьмой периодические доклады,  
подлежавшие представлению в 1986-  
1996 годах и препровожденные в одном  
документе (CERD/C/292/Add.2)

Понедельник, 18 августа 1997 года

Камбоджа

(продолжение)

Демократическая Республика  
Конго 3/  
(Докладчик по стране:  
г-н Вольфрам)

Десятый периодический доклад  
(CERD/C/278/Add.1), рассмотренный на  
1171-1173-м заседаниях в 1996 году

Буркина-Фасо 1/  
(Докладчик по стране:  
г-н Диакону)

Шестой-одиннадцатый периодические  
доклады, подлежавшие представлению  
в 1985-1995 годах и представленные в  
одном докладе (CERD/C/279/Add.2)

Вторник, 19 августа 1997 года

Буркина-Фасо

(продолжение)

-----